

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Band:** 86 (1991)  
**Heft:** 2

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Badilatti, Marco

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>Unser Schwerpunkt</b> Begegnung 91	1–12
<b>Jahresbericht</b> 1990	13–24
<b>Lärmschutz und</b> <b>Ortsplanung</b>	25
<b>Heimatschutz bei</b> <b>den Bahnen</b>	33
<b>Einladung zum</b> <b>Jahresbott 1991</b>	35

Titelbild: Das «Wander»-Zelt von Mario Botta als Wahrzeichen der 700-Jahr-Feier der Eidgenossenschaft – hier auf der Burganlage von Bellinzona

## SOMMAIRE

<b>Notre thème principal</b> Rencontre 91	1–12
<b>Rapport annuel</b> 1990	13–25
<b>La Voie suisse</b>	28
<b>Patrimoine et gares</b>	32
<b>Invitation aux Jour-</b> <b>nées du patrimoine</b>	35

Page de couverture: La tente de Mario Botta, symbole du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération, ici sur la colline fortifiée de Bellinzona

**Chers lecteurs,**

Les 700 ans de la Confédération sont pour beaucoup de gens de ce pays une chose à fêter, pour d'autres à boycotter. La Ligue suisse du patrimoine national fait partie du premier groupe. Aussi a-t-elle réfléchi très tôt déjà sur la façon la plus judicieuse de célébrer l'événement. C'est dans ses rangs qu'est né le concept de «Suisse ouverte 1991», qui après la débâcle de CH-91 a donné l'impulsion essentielle à ce qui est devenu maintenant «Rencontre 1991». C'est à ce thème qu'est consacré le présent numéro de notre revue. Des citoyens des quatre régions du pays s'y expriment sur divers aspects de la «patrie suisse» (aménagement, vie intellectuelle et sociale) qui leur sont familiers. Car, nous le savons tous: nous vivons dans un beau pays, mais depuis quelque temps s'accumulent les signes indiquant que la maison helvétique n'est plus tout à fait ce qu'elle était, et que ses façades ont perdu ici et là de leur lustre. Certes, cela ne va pas toujours bien non plus au-delà de nos frontières. Néanmoins, faisons en sorte que la célébration du 700<sup>e</sup> soit l'occasion d'une réflexion sur nos valeurs communes fondamentales. Par une rencontre avec nous-mêmes et avec les autres.

Marco Badilatti

**Liebe Leserinnen und Leser!**

700 Jahre Eidgenossenschaft – für viele in diesem Land ist das ein Grund zum Feiern, für andere zum Boykott. Der Schweizer Heimatschutz steht der ersten Gruppe nahe. Schon früh hat er sich deshalb Gedanken gemacht, wie das Bundesjubiläum sinnvoll zu begehen wäre. Mit Gleichgesinnten wurde in seinen Reihen das Konzept «Offene Schweiz 1991» entwickelt. Es lieferte nach dem CH-91-Debakel wesentliche Impulse für das nun laufende Festthema «Begegnung 1991».

Diesem ist auch die vorliegende Ausgabe unserer Zeitschrift gewidmet. Bürger aller vier Landesteile äussern sich darin über Aspekte der räumlichen, geistigen und sozialen Heimat «Schweiz», die sie beschäftigen. Denn wir wissen es alle: Wir leben in einem schönen Land. Aber seit einiger Zeit häufen sich die Anzeichen, dass das helvetische Haus nicht mehr ganz ist, was es war, und dass seine Fassade da und dort an Glanz eingebüsst hat.

Gewiss, es stinkt zuweilen auch jenseits unserer Grenzen. Dennoch tun wir gut daran, die 700-Jahr-Feier dafür zu nutzen, uns auf gemeinsame Grundwerte zu besinnen. Durch Begegnung mit uns selbst und mit den anderen.

Marco Badilatti